

Аннотация рабочей программы дисциплины «Практический курс перевода (китайский язык)» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение, преподавание иностранных языков

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля): практическое овладение студентами основами современного китайского языка для осуществления профессиональной деятельности с использованием китайского языка.

Задачи дисциплины: формирование навыков чтения и письма на китайском языке, навыков письменного перевода, необходимых для осуществления переводческой деятельности.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины и индикаторы их достижения

Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

| Код и наименование профессиональной компетенции | Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции |
|--|---|
| ПК-2 Способен осуществлять подготовку к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях | ИД-1 ПК-2 Знает, как осуществлять подготовку к выполнению перевода ИД-2 ПК-2 Умеет осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях при подготовке к выполнению перевода ИД-3 ПК-2 Владеет методикой предпереводческого анализа текста |
| ПК-3 Способен применять основные способы и приемы перевода и достигать необходимого уровня переводческой эквивалентности при осуществлении разных видов перевода | ИД-1 ПК-3 Знает основные способы и приемы перевода ИД-2 ПК-3 Умеет применять основные способы и приемы перевода и достигать необходимого уровня переводческой эквивалентности при осуществлении разных видов перевода |

3. Содержание дисциплины (модуля)

- 我想买毛衣
- 要换车
- 我要去换钱
- 我要照张相
- 看过京剧吗?
- 去动物园
- 路上辛苦了
- 欢迎你
- 为我们的友谊干杯
- 送行
- 遇见朋友
- 和出租车司机聊北京
- 订客房租房子
- 游览中国的名胜古迹

- 谈论人的外貌和性格
- 过海关
- 看病
- 在邮局里
- 逛商店